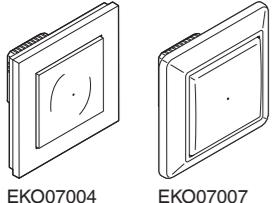
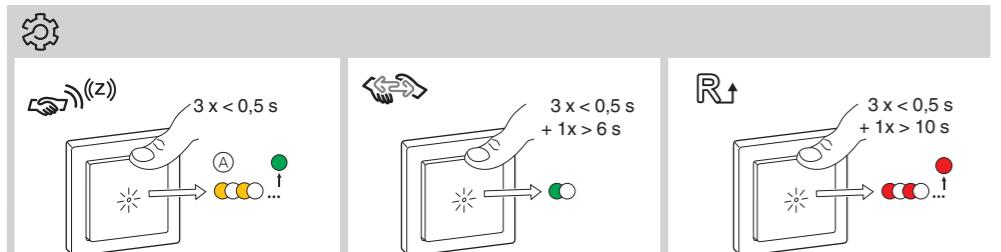
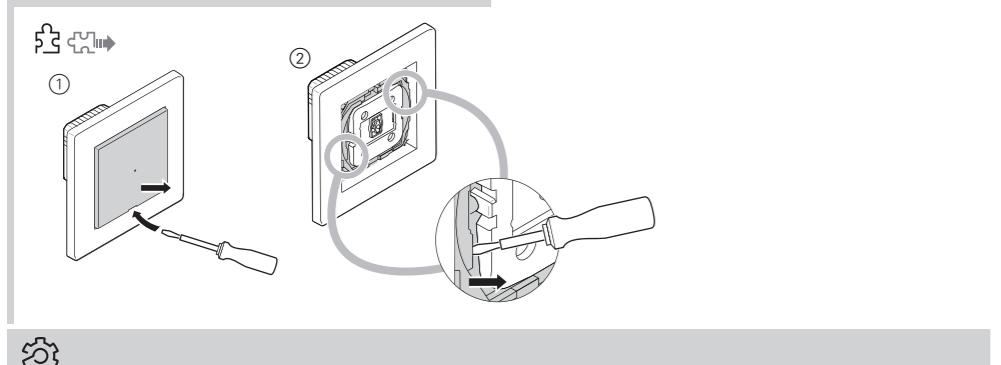
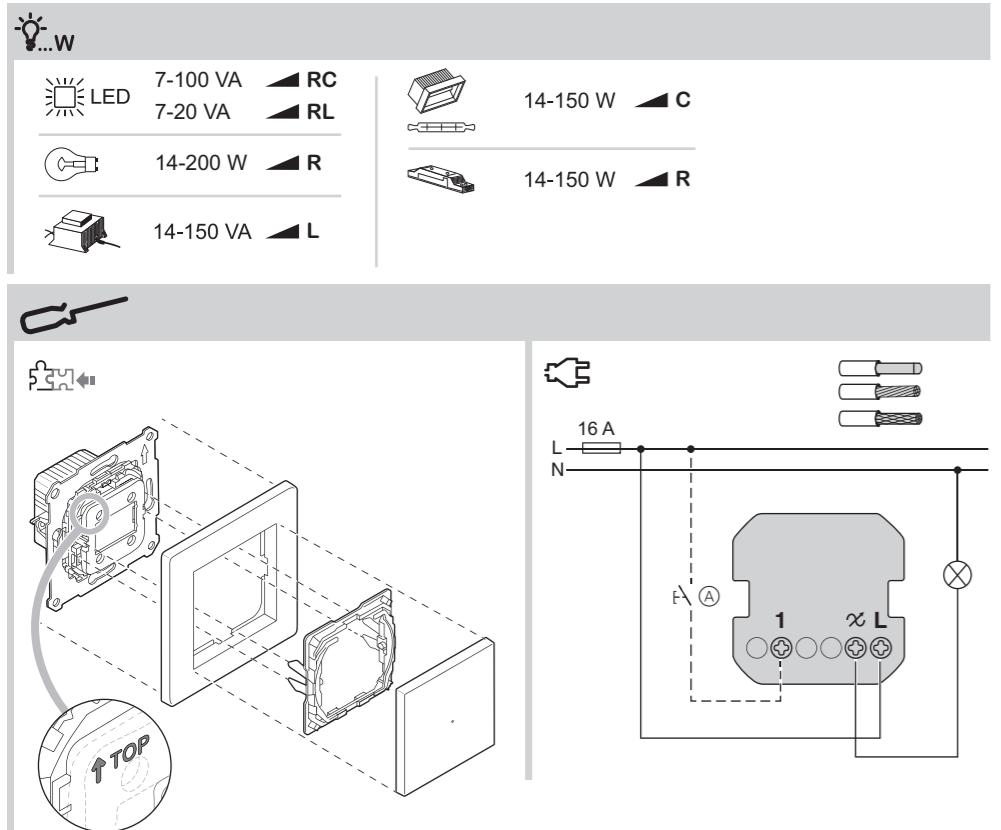


no sv



ELKO Smart



SmartDim trykk Uni 200W

Forutsetninger

Last ned **ELKO Smart-appen** til smarttelefonen/nettbrettet og installer **ELKO SmartHUB** for å konfigurere og styre ELKO Smart-enheter.

Tilleggsinformasjon om systemet

Detaljert produksjonsinformasjon er tilgjengelig online i **systemets brukerveileitung**. Skann QR-koden eller følg koblingen:



http://proff.elko.no/elko-smart

EKO07004
EKO07005
EKO07006

EKO07007

ELKO Smart



no

SmartDim trykk Uni 200W

Montere dimmeren



- Ⓐ Mekanisk trykknapp på biaparattilkobling (tilleggsutstyr)

ADVARSEL

Enheten kan være skadet!

- Bruk alltid produktet i samsvar med spesifiserte tekniske data.
- Ingen blandede induktive/kapasitive laster må kobles.
- Bruk bare dimbare laster.
- Fare for overbelastning! Dimmer-vegguttak er forbudt.

Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til skader på utstyret.



Dimmerresultat avhenger av LED tilkoblet. Noen LED lyskilder vil ikke dimme tilfredsstillende. Dette avhenger av antall lyskilder tilkoblet, kvalitet på driver og strømnettet det er tilkoblet.

Valg av installationssted



Merk: Ved redusert varmeavledning må du redusere lasten.

Last redusert med	Hvis installert
0 %	I en standard skjult monteringsboks
25 %	Montert i lettvegg*
30 %	Flere installert i en kombinasjon*
50 %	I en 1- eller 2-kanals utenpåliggende kapsling
	I en 3-kanals utenpåliggende kapsling

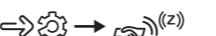
* Adder lastredusjonen hvis det foreligger flere faktorer.

Fjerning av dekselet

- ⇒ ↘ → ⚡
 ① Trekk av vippbryteren.
 ② Fjern støttedelen.

Stille inn dimmeren

Koble til ELKO SmartHUB



- Ⓐ Status-LED (gul)

Du finner mer informasjon i brukerhåndboken for systemet.

sv

SmartDim tryck uni

Förutsättningar

Hämta **ELKO Smart-appen** till din smartphone/surfplatta, och installera **ELKO SmartHUB** för att konfigurera och styra ELKO Smartenheter.

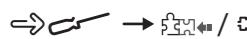
Ytterligare systeminformation

Detaljerad produktionsinformation finns online i **systemets användarhandbok**. Skanna QR-koden eller följ länken:



http://proff.elko.no/elko-smart

Montera dimmern



- Ⓐ Mekanisk återfjädrande trykknapp vid biaparratanslutning (tillval)

OBS

Apparaten kan vara skadad!

- Använd alltid produkten i enlighet med de tekniska specifikationerna.
- Anslut aldrig några blandade induktiva/kapacitativa laster.
- Anslut endast dimbara laster.
- Risk för överbelastning! Dimming via vägguttag är inte tillåtet.

Underlätenhet att följa dessa instruktioner kan leda till skada på utrustningen.

ⓘ Dimningsresultatet beror på vilken typ av LED lampa som är kopplad till dimmern. Vissa LED lampor fungerar inte alltid tillfredsställande. Detta kan bero på antalet LED lampor som kopplats, kvaliteten på drivern och strömnätet som den är kopplad till.

Välja installationsplats

ⓘ Observera: Vid reducerad varmeavledning måste du minska lasten.

Lasten minskas med

Lasten minskas med	Vid följande installation
0 %	I standardinstallationsdosa för infälld montering
25 %	I halvägg*
30 %	Flera dimrar monterade i kombination*
50 %	I en 1- eller 2-facks utanpåliggande dosa

* Om mer än en faktor gäller ska lastminskningarna adderas till varandra.

Ta bort täcklocket

- ⇒ ↘ → ⚡
 ① Ta bort vippbrytaren.
 ② Ta bort stöddelen.

Ställa in dimmern

Ansluta till ELKO SmartHUB



- Ⓐ Status-LED (gul)

Mer information finns i systemets användarhandbok.

Sammankoppling med andra ELKO Smart-enheter

Produktet kan sammankopplas med andra ELKO Smart-enheter i samma Zigbee-nätverk för att styra produkten i ett rumsstyrningläge.

Mer information finns i systemets användarhandbok.

Återställa ELKO Smart-anslutning



Alla kontrollerade kopplingar mellan enheten och andra ELKO Smart-enheter tas bort.

Återställ till standardinställningar



Alla konfigurationsdata, användardata och nätverksdata raderas.

Alla inställningar ändras sedan till standardinställningarna (se funktionerna).

Funksjoner

- Automatisk lastdetektering
- Termisk sikret, beskyttet mot overbelastning, kortslutningsbeskyttelse
- Softstartfunksjon
- Via app:
 - Innstilling av lysstyrke eller minnefunksjon
 - Dimmeområde: Min./maks. lysstyrke
 - Manuell definisjon av LED-driftsmodusen (RL LED-modus)
 - Innstilling av en tidtaker eller en tidsplan
 - Innstilling av status-LED-skjermen

Alle kontrollerde mellom enheten og andre ELKO Smart-enheter slettes.

Tilbakestilling til originalinnstillingene

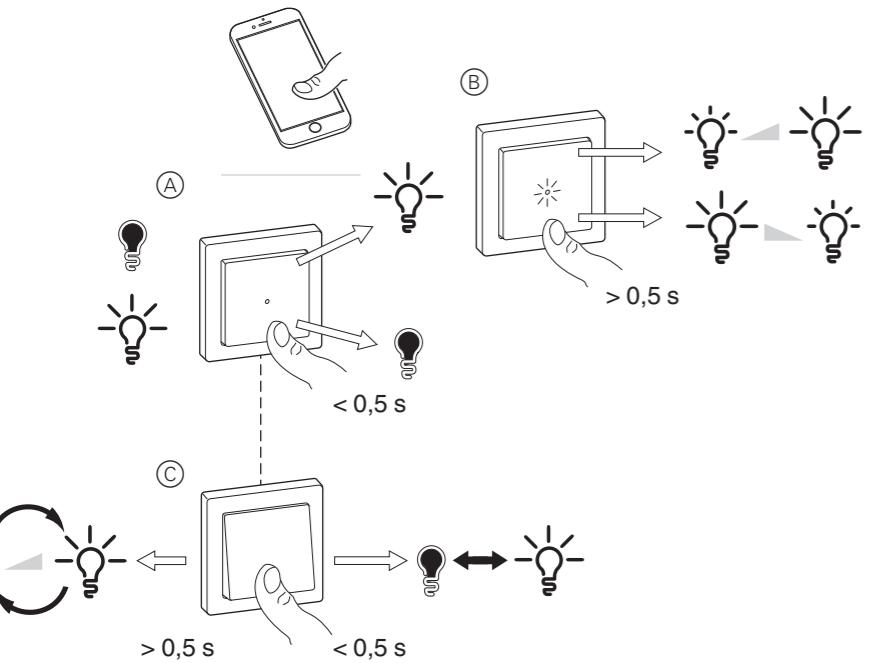


Alle konfigurasjonsdata, brukerdata og nettverksdata er slettet.

Alle innstillingar blir da satt til standard (se funksjoner).

Funktioner

- Automatisk lastdetektering
- Termiskt skydd, överlastskydd, kortslutningsskydd
- Mjukstartsfunktion
- Via app:
 - Innstilling av lysstyrken ved påslagning eller minnesfunktionen
 - Dimmerintervall: Min./Max. lysstyrke
 - Manuell innstilling av LED-driftsläge (RL LED-läge)
 - Ställ in en timer eller ett tidsschema
 - Installation av status-LED-skärmen



Bruke dimmeren

Du kan fjernstyre dimmeren via ELKO Smart-appen.



- Ⓐ Koble lasten inn og ut.
- Ⓑ Dim innkoblet last.
- Ⓒ Koble lasten inn og ut eller dim den med biapparatet.

Oppførsel for status-LED

Du finner mer informasjon i brukerhåndboken for systemet.



Feilsøking

Du finner mer informasjon i brukerhåndboken for systemet.



Tekniske data

Merkespenning:	AC 230 V ~, 50 Hz
Merkeeffekt:	→ ⚡ W
Standby:	maks. 0,4 W
Nulleder:	Kreves ikke
Tilkoblingsklemmer:	Skruklemmer for maks. 2 x 2,5 mm ² , 0,5 Nm
Biapparat:	Enkel trykknapp, ubegrenset antall, maks. 50 m
Sikring:	16 A automatsikring
Frekvensområde:	2,4 GHz
Sendeeffekt:	2,5 mW
Sertifisering:	Zigbee 3.0



Ikke kast apparatet i det vanlige husholdningsavfallet, men lever det på et offentlig innsamlingssted. Profesjonell gjenvinning beskytter mennesker og miljø mot mulige negative effekter.

Varemerker

- Zigbee® er et registrert varemerke for Zigbee Alliance.
 - Apple® og App Store® er merkenavn eller registrerte varemerker for Apple Inc.
 - Google Play™ Store og Android™ er merkenavn eller registrerte varemerker for Google Inc.
- Andre merkenavn og registrerte varemerker tilhører de respektive eierne.

EU samsvarserklæring

ELKO erklærer herved at dette produktet er i samsvar med hovedkrav og annet relevant regelverk i RADIOUTSTYRSDIREKTIVET 2014/53/EU. Samsvarserklæringen kan lastes ned her: [ELKO.no](#).

ELKO

ELKO AS, Sandstuveien 68, 0680 Oslo
Tlf.: +47 67 80 73 00 - E-mail: elko@elko.no
Pb. 6598 Etterstad, 0607 Oslo
www.elko.no

Manövrera dimmern

Du kan fjärrstyr dimmern via ELKO Smart-appen.



- Ⓐ Koppla till och från lasten.
- Ⓑ Dimma kopplad last.
- Ⓒ Koppla till och från lasten eller dimma lasten med biapparaten.

Status-LED:ens beteende

Mer information finns i systemets användarhandbok.



Felsökning

Mer information finns i systemets användarhandbok.



Tekniska data

Märkspänning:	AC 230 V ~, 50 Hz
Märkeffekt:	→ ⚡ W
Standby:	max. 0,4 W
Nolleder:	behövs inte
Anslutningsklämmor:	Skruvklämmor för max. 2 x 2,5 mm ² , 0,5 Nm
Biapparat:	Enkeltryckknapp, obegränsat antal, max. 50 m
Säkringskydd:	16 A kretsbrytare
Frekvensband:	2,4 GHz
Sändningseffekt:	2,5 mW
Certifiering:	Zigbee 3.0



Återvinn utrustningen separat från hushållsavfallet vid ett officiellt uppsamlingsställe. Professionell återvinning skyddar människor och miljö mot de negativa effekter som kan uppstå.

Varumärken

- Zigbee® är ett registrerat varumärke som tillhör Zigbee Alliance.
 - Apple® och App Store® är märkesnamn eller registrerade varumärken som tillhör Apple Inc.
 - Google Play™ Store och Android™ är märkesnamn eller registrerade varumärken som tillhör Google Inc.
- Andra märkenavn och registrerade varumärker tillhör respektive ägare.

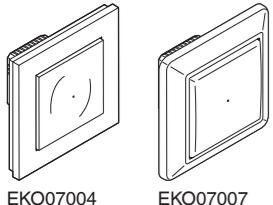
EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar ELKO att denna produkt överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i RADIOUTSTYRSDIREKTIVET 2014/53/EU. Försäkran om överensstämmelse kan laddas ned på [ELKO.no](#).

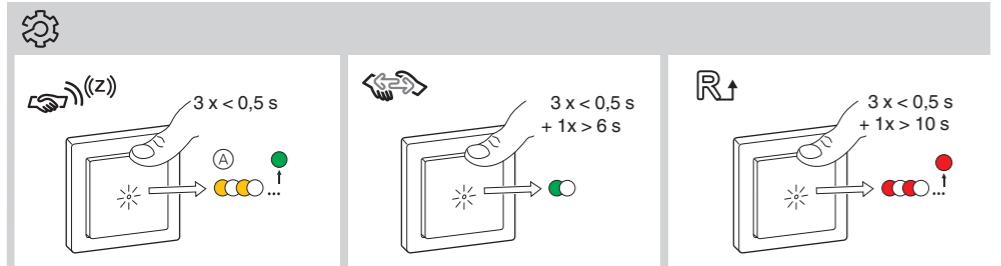
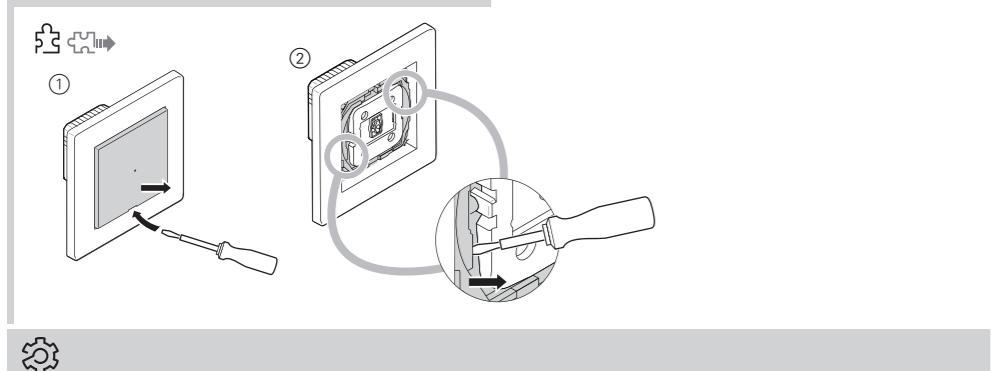
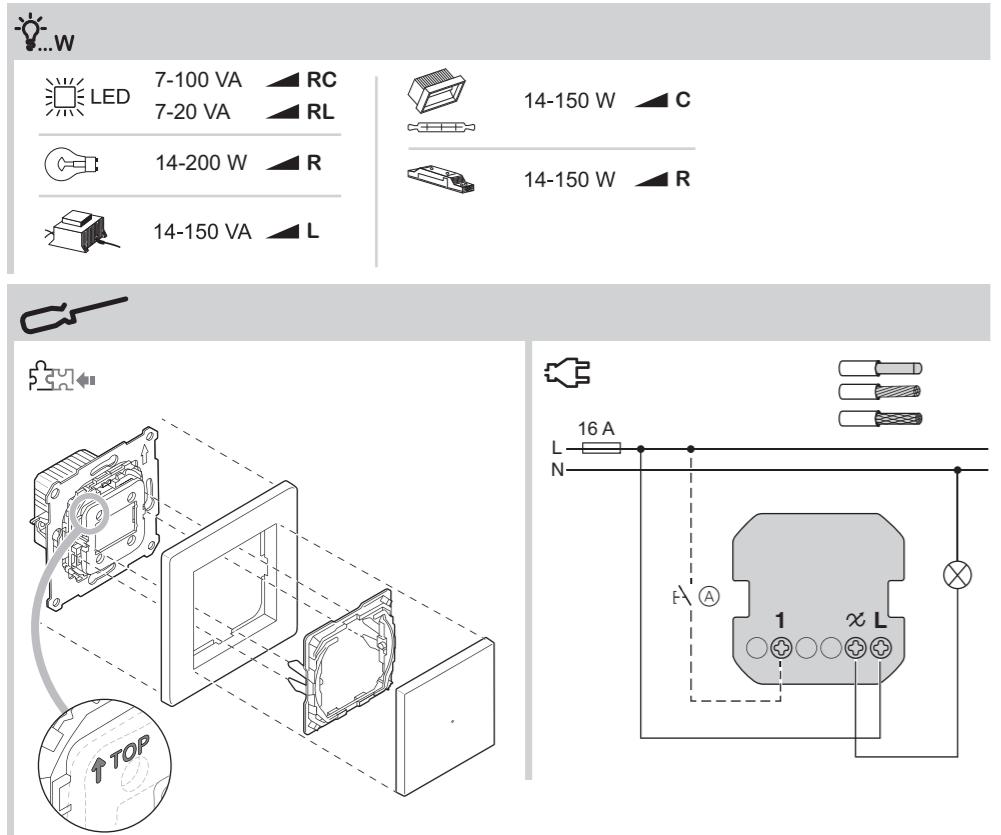
ELKO

ELKO AB, Lumaparksvägen 7, 120 31 Stockholm
Tlf.: +46 8 449 27 27 - E-mail: info@elko.se
Box 5115, 121 17 Johanneshov
www.elko.se

fi en



ELKO Smart

**fi SmartPainikesäädin****Edellytykset**

Lataa ELKO Smart -sovellus älypuhelimeen/tablettiin ja asenna ELKO SmartHUB ELKO Smart -laitteiden määritämisjärjestelmään.

Järjestelmän lisätiedot

Yksityiskohtaiset tuotetiedot ovat saatavilla verkossa järjestelmän käyttöohjeessa: Lue QR-koodi tai seuraa linkkiä.



http://proff.elko.no/elko-smart

Käyttäjän turvallisuus**⚠️⚠️ VAARA****SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAARI-PURKAUKSEN VAARA**

Vain pätevät ammattilaiset saavat suorittaa sähköasennuksen, joka on tehtävä turvallisesti. Pätevien ammattilaisten on osoitettava syyllistä tietämystä seuraavilta alueilta:

- kiinteään sähköverkkoon kytäminen
- sähkölaiteasennukset
- sähkökaapeleiden asentaminen
- turvalisusstandardit, paikalliset johdotussäännöt ja -määrykset

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

⚠️⚠️ VAARA**SÄHKÖISKU VOI AIHEUTTAÄ KUOLEMANVAA-RAN**

Lähössä voi olla sähköjännite, vaikka kuormitus on kytetty pois päältä.

- Työskenneltäessä laitteen parissa: Kytke laitteesta aina virta pois tuloveriran erisulakseen kautta.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen.

Laitteeseen tutustuminen

SmartPainikesäätimellä (jäljempänä himmennin) voit kytkeä ja himmentää ohmisia, induktiivisia tai kapasitiivisia kuormia.

Ohjausvaihtoehdot

Kotiohjaus: Himmentämisen ohjaukseen ELKO Smart -sovelluksella avulla tarvitaan ELKO SmartHUB.

Huoneohjaus: Himmenintä voi ohjata muiilla ELKO Smart -laitteilla yhdistämällä sen muihin ELKO Smart -laitteisiin samassa Zigbee-verkossa.

Suora toiminta: Himmenintä voi ohjata aina suoraan paikan päällä. Voit myös liittää rajoittamattoman määräin mekaanisia painikkeita.

Toiminnot

- Automaattinen kuormantunnistus
- Lämpösojaus, ylikuormituskestävyys, oikosulkusuojaus
- Pehmekäynnistys
- Sovelluksen avulla:**
 - Päälelykkeitäkirkkauden tai muistitoiminnon asettaminen
 - Himmennysalue: Minimi-/maksimikirkkaus
 - LED-käyttötilan asetus manuaalisesti (RL LED -tila)
 - Ajastimen tai aikataulun asettaminen
 - Tila-LED:n näytön asettaminen

fi Himmentimen asentaminen

- (A) Mekaaninen painike laajennusyksikön liittävässä (valinnainen)

⚠️ HUOMIO**Laite saattaa olla vaurioitunut!**

- Käytä tuotetta aina sille määritetyjen teknisten tietojen mukaisesti.
- Älä koskaan yhdistä induktiivisia/kapasitiivisia yhdistelykuormia.
- Kytke vain himmennettäviä kuormia.
- Ylikuormituksen vaara! Himmennettäviä pistorasioita ei saa käyttää.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa laitteen vaurioitumiseen.

i Kuinka hyvin LED valojen himmennys toimii riippuu usein siitä minkä tyypin LED-lamppu on kytketty himmentimeen. Jotkut LED-lamput eivät aina toimi tydyttävästi. Tämä voi johtua kytkettyjen LED-lampujen määristä, ajurin laadusta ja sähköverkosta johon se on kytkettyä.

Asennuspaikan valinta

i Huomaa: Vähäisen lämpöhövön tapauksessa kuormaa on pienennettävä.

Kuorman pienenneminen	Asennustapa
0 %	Vakiomuotoisessa liitintärasiaassa
25 %	Rakoseinässä*
30 %	1- tai 2-osaisessa pinta-asennettavassa kotelossa
50 %	3-osaisessa pinta-asennettavassa kotelossa

* Laske kuormaratasukset yhteen useampien tekijöiden tapauksessa.

Suojuksen poistaminen

- ① Vedä keinukytkin pois.
- ② Poista tukiosa.

Valonsäätimen asetus**Liittäminen ELKO SmartHUB -laitteeseen**

- (A) Tila-LED (keltainen)

Lisätietoja on järjestelmän käyttöohjeissa.

Yhdistä muihin ELKO Smart -laitteisiin

Tuotteen ohjaamiseksi huoneohjaustilassa, yhdistä laite muihin saman Zigbee-verkon ELKO Smart -laitteisiin.

Lisätietoja on järjestelmän käyttöohjeissa.

ELKO Smart -yhteyksien nollaaminen

Kaikki laitteiden ja muiden ELKO Smart -laitteiden väliset ohjauslinkit poistetaan.

Palautus oletusasetuksiin

Kaikki konfiguraatiotiedot, käyttäjätiedot ja verkkotiedot poistetaan.

Sen jälkeen kaikki asetukset palautetaan oletusasetuksiin (katso toiminnot).

en SmartDim Universal push**Prerequisites**

Download the ELKO Smart app to your smartphone / tablet, and install the ELKO SmartHUB to configure and control ELKO Smart devices.

Additional system information

Detailed production information is available online in the **system user guide**. Scan the QR code or follow the link:



http://proff.elko.no/elko-smart

Installing the dimmer

- (A) Mechanical push-button at extension unit connection (optional)

⚠️ CAUTION**The device may be damaged!**

- Always operate the product in compliance with the specified technical data.
- Never connect any mixed inductive/capacitive loads.
- Only connect dimmable loads.
- Danger of overload! Dimming socket outlets is prohibited.

Failure to follow these instruction can result in equipment damage.

i The dimming result will be depending on the LED connected. Some LEDs will not work properly. This depends on number of LEDs, the quality of the driver and the power of network it is supplied from.

Choosing the installation location

i Please note: In case of reduced thermal dissipation, you will need to reduce the load.

Load reduced by	When installed
0%	In a standard flush-installation mounting box
25%	In cavity walls*
30%	Several installed in combination*
50%	In a 1-gang or 2-gang surface-mounted housing

* If more than one factor applies, add the load reductions together.

Removing the cover

- ① Pull the rocker switch off.
- ② Remove the support part.

Setting the dimmer**Connecting to the ELKO SmartHUB**

- (A) Status LED (amber)

For more details, refer to the system user guide.

**Pairing to other ELKO Smart devices**

To control the product in a room control mode, it can be paired with other ELKO Smart devices within the same Zigbee network.

Direct operation: The dimmer can always be controlled directly on-site. You can also connect any number of mechanical push-buttons.

Functions

- Automatic load detection
- Thermal protection, overload-resistant, short-circuit protection
- Soft start

Via app:

- Setting the switch-on brightness or memory function
- Dimming range: Min./max. brightness
- Setting the LED operating mode manually (RL LED mode)
- Setting a timer or a time schedule
- Setting the status LED display

Resetting ELKO Smart connectivity

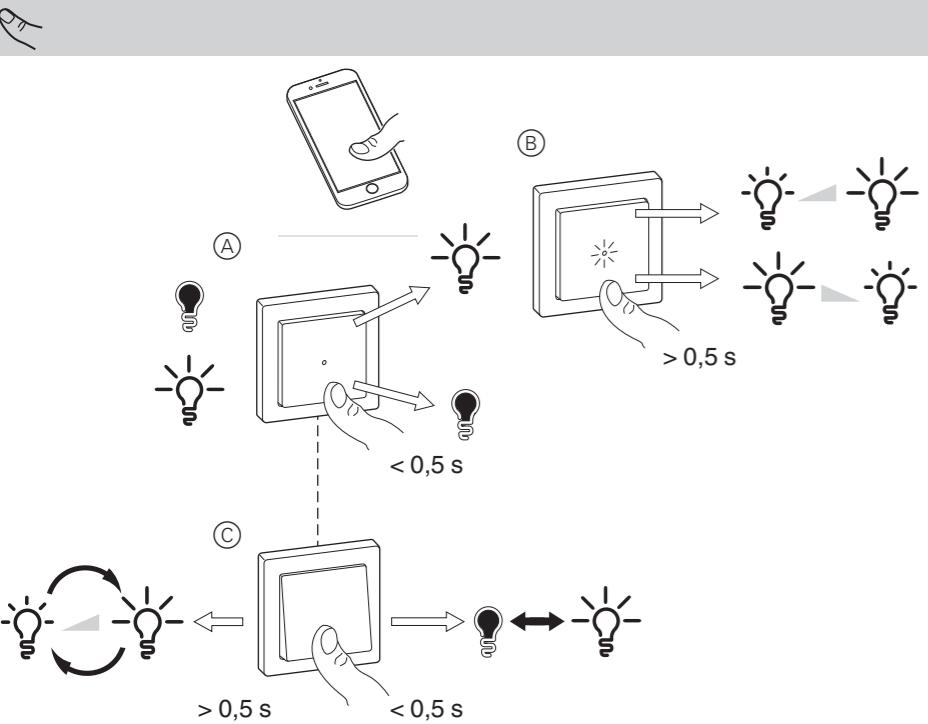
All control links between the device and other ELKO Smart devices are deleted.

**Resetting to default settings**

All configuration data, user data and network data are deleted.

All settings are then set to default settings (see functions).





Valonsäätimen käyttö

Himmennintä voi etäohjata ELKO Smart -sovelluksen avulla.



- (A) Kytke kuorma pääälle ja pois päältä.
- (B) Himmennä pääallekytkettyä kuormaa.
- (C) Kytke kuorma pääälle ja pois päältä tai himmennä kuormaa laajennusyksiköllä.

Tila-LEDin toiminta

Lisätietoja on järjestelmän käyttöohjeissa.



Vianmäärittely

Lisätietoja on järjestelmän käyttöohjeissa.



Tekniset tiedot

Nimellisjännite: AC 230 V ~, 50 Hz

Nimellisteho: W

Valmiustila: enint. 0,4 W

Nollajohdin: ei vaadita

Liittimet: Ruuviliittimet
maks. 2 x 2,5 mm², 0,5 Nm

Laajennusyksikkö: Yksi painike, rajoittamatonta määrää, maks. 50 m

Sulakesuojaus: 16 A katkaisija

Taajuuskaista: 2,4 GHz

Lähetysnopeus: 2,5 mW

Sertifointi: Zigbee 3.0

Toimita laite kotitalousjätteistä erotettuna viralliseen jätteiden vastaanottoon. Ammattimainen kierrätyksessä suojelee ihmisiä ja ympäristöä mahdollisesti haitallisilta vaikutuksilta.

Tavaramerkit

- Zigbee® on Zigbee Alliancen rekisteröity tavaramerkki.
- Apple® ja App Store® ovat Apple Inc:n tuotemerkkiä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Google Play™ Store ja Android™ ovat Google Inc:n tuotemerkkiä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Muut tuotemerkit tai rekisteröidyt tavaramerkit ovat kunkin omistajan omaisuutta.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

ELKO vakuuttaa, että tämä tuote vastaa RADIOLAITE-DIREKTIIVIN 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia ja muita keskeisiä säännöksiä. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi ladata seuraavasta osoitteesta: ELKO.no.

ELKO

ELKO Suomessa, Sokerilinnantie 11 C, 02600 Espoo

Puh. +358 10 446 615

www.elko.fi

Operating the dimmer

You can remotely control the dimmer via the ELKO Smart app.



- (A) Switch the load on and off.
- (B) Dim switched-on load.
- (C) Switch the load on and off or dim the load with the extension unit.

Behaviour of the status LED

For more details, refer to the system user guide.



Troubleshooting

For more details, refer to the system user guide.



Technical data

Nominal voltage: AC 230 V ~, 50 Hz

Nominal power: W

Standby: max 0.4 W

Neutral conductor: not required

Connecting terminals: Screw terminals for
max. 2 x 2,5 mm², 0,5 Nm

Extension unit: Single push-button, unlimited number, max. 50 m

Fuse protection: 16 A circuit breaker

Frequency band: 2.4 GHz

Transmission capacity: 2.5 mW

Certification: Zigbee 3.0

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

Trademarks

- Zigbee® is a registered trademark of the Zigbee Alliance.
- Apple® and App Store® are brand names or registered trademarks of Apple Inc.
- Google Play™ Store and Android™ are brand names or registered trademarks of Google Inc.

Other brands and registered trademarks are the property of the relevant owners.

EU Declaration of conformity

Hereby, ELKO, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Declaration of conformity can be downloaded on: ELKO.no.

ELKO

ELKO AS, Sandstuveien 68, 0680 Oslo

Phone.: +47 67 80 73 00 - E-mail: elko@elko.no

Pb. 6598 Etterstad, 0607 Oslo

www.elko.no